

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 72 (1963)
Heft: 8

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

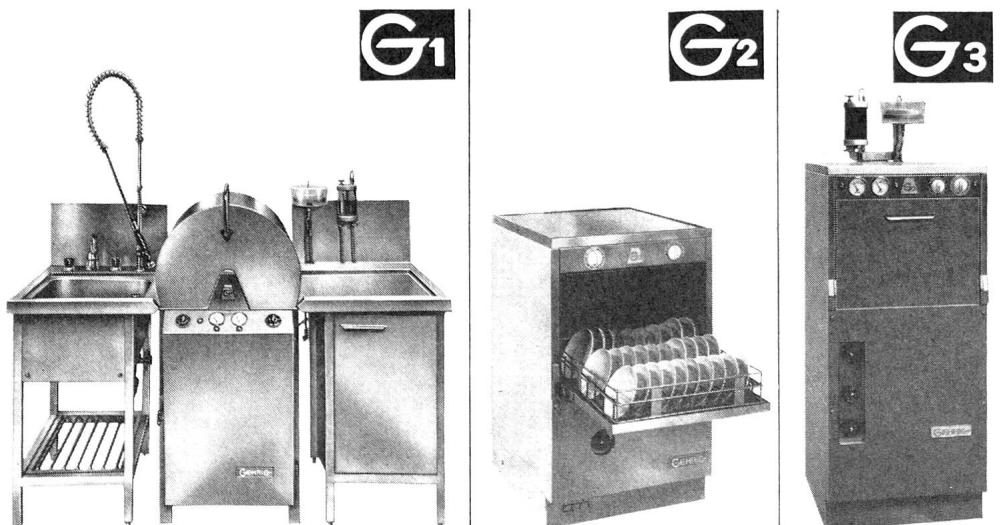
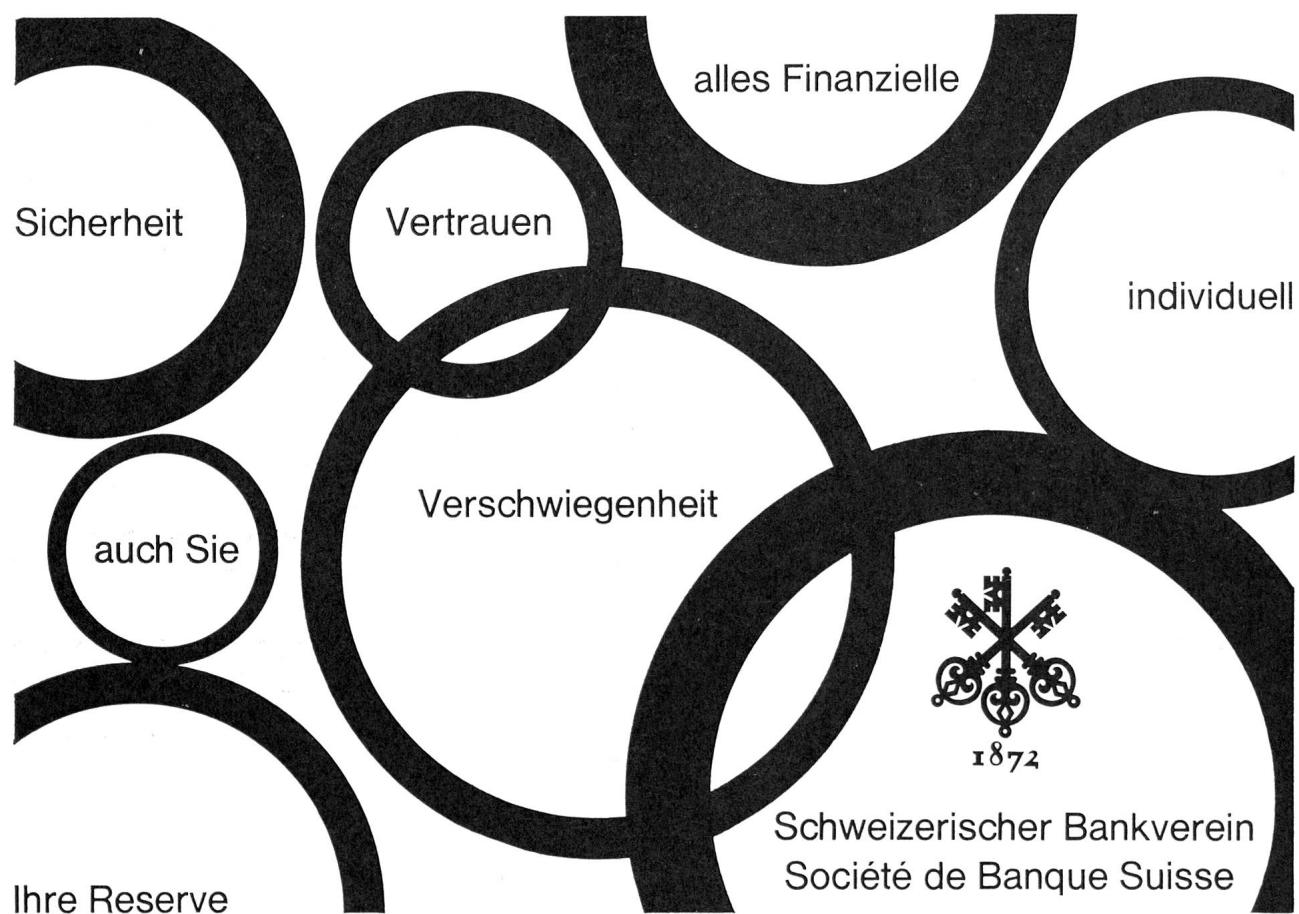


DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 8 72. Jahrgang

Bern, 15. November 1963





GEHRIG

F. Gehrig & Co. AG. Ballwil-Luzern
Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate
Abt.: Gewerbliche Geschirrwaschmaschinen Tel. 041 891403



eine Freude für den Gebenden – eine Freude für den Beschenkten:
Die «ewige» ATMOS
...lebt von der Luft

e Atmos zieht sich selbst auf

e Atmos ist einzigartig. Sie muss nie aufgezogen werden. Sie braucht keine Batterie, keinen Stromschluss. Ihre Kraft nimmt sie aus den Temperaturchwankungen der Luft. Eine Erwärmung oder Abkühlung um 1°C im Wohnzimmer liefert der Atmos nügend Energie für 48 Stunden. Und weil sie nie aufgezogen, nie verstellt werden muss, ist ihr Gang so präziser.

«eternal motion»

e Atmos geht «ewig», es sei denn, es würde auf der de plötzlich keine wärmeren und kühleren Tage mehr geben. Ihre Abnutzung ist in 300 Jahren nicht größer als bei einer Armbanduhr in einem Jahr.

Die Atmos passt zu jedem Wohnstil

Zu antiken Möbeln wie zu modernen. In den Konferenzsaal der Geschäftsführung wie ins Ferienhaus in den Bergen.

Die Atmos – ein sinnvolles Geschenk

Die Atmos ist ein Geschenk «fürs Leben», zur Hochzeit, einem Jubiläum, bestandenen Prüfungen oder einen besonderen beruflichen Erfolg. Auch im Geschäfts- und öffentlichen Leben ist die Atmos weiterhin als die «richtige» Gabe anerkannt. Bundes- und Kantonsbehörden wählen häufig eine Atmos, um offizielle Besucher aus befreundeten Ländern zu ehren.

Eine Atmos für Sie selber

Die Atmos gibt es in zahlreichen verschiedenen Ausführungen. Sie haben die Wahl. Stellen Sie sich dabei vor, wie sich Ihre Atmos auf Ihrem Kamin oder in Ihrem Büro ausnehmen wird.

Die Atmos

– von Jaeger-LeCoultre für Sie geschaffen

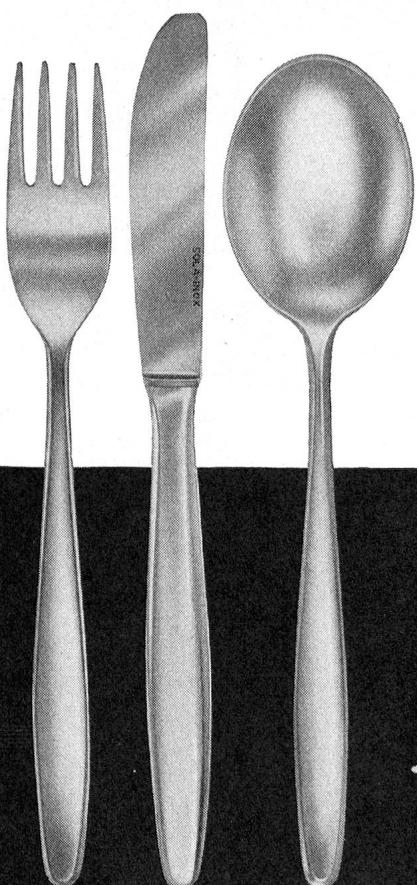
Die Atmos entsteht im Vallée de Joux, einer jener glücklichen Landschaften im Jura, wo man noch Zeit hat – Zeit, um sich jeder Arbeit bis zur größtmöglichen Vollkommenheit zu widmen. Deshalb schenkt Ihnen die Atmos eine Befriedigung, die Sie noch nach Jahren jedesmal empfinden, wenn Sie sie an ihrem vertrauten Platz in Ihrem Heim betrachten.

JAEGER-LECOULTRE

GENF

gebildetes Modell Fr. 425.-

In Form und Technik immer an der Spitze



Unser Fabrikationsprogramm

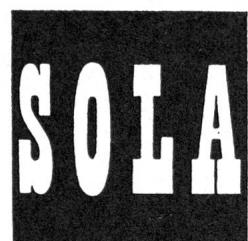
Bestecke

Tafelgeräte

Küchenutensilien

**in SOLAMETA, dem Edelstahl,
der ein Leben lang schön bleibt und
in Alpacca hartglanz-versilbert.**

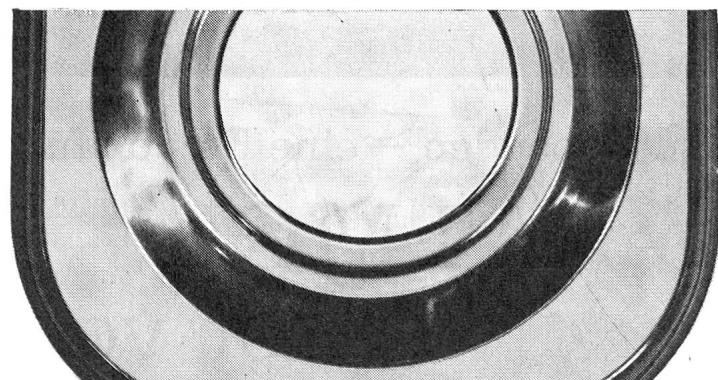
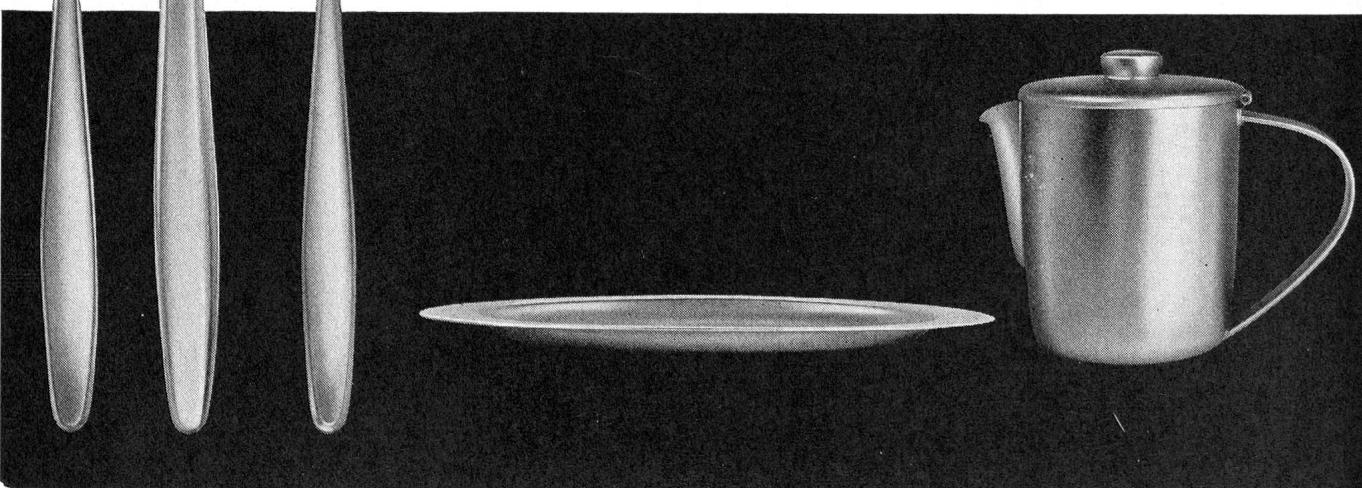
**Verlangen Sie eine unverbindliche
Beratung und Offerte.**



Sola-Besteckfabrik AG

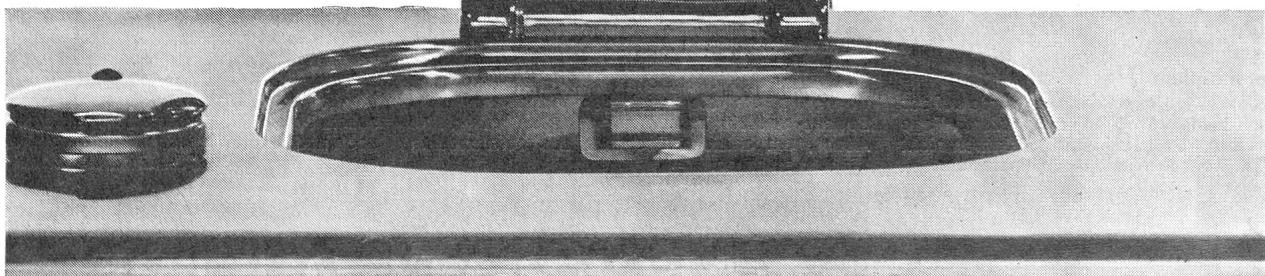
Emmen / LU

Telefon (041) 51796



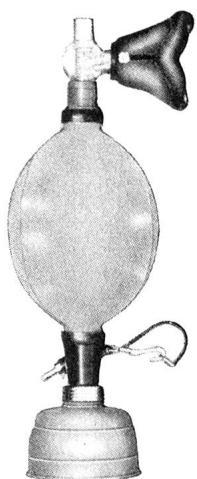
**Obeneinfüllung Tastenbedienung
Tastenbedienung Obeneinfüllung
Obeneinfüllung Tastenbedienung**

**Tastenbedienung Tastenbedienung
Tastenbedienung Obeneinfüllung
Obeneinfüllung Tastenbedienung**



Der Qualitäts-Waschautomat der Verzinkerei Zug AG Tel. (042) 403 41

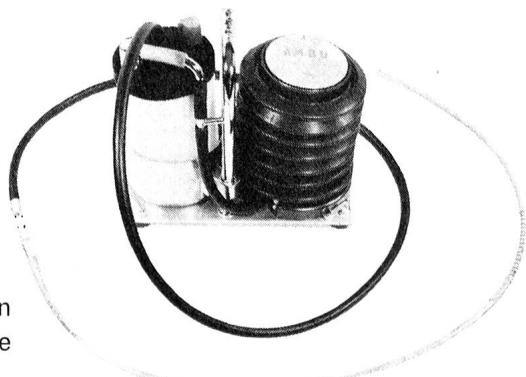
Unimatic



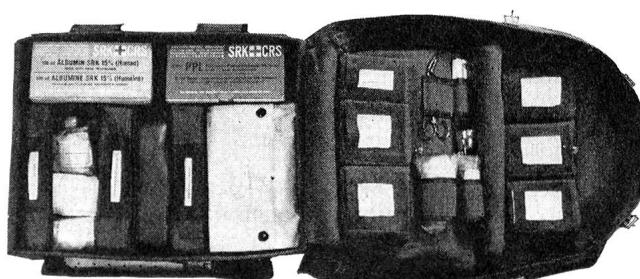
AMBU-Beatmungsbeutel
ASM-Modell

mit oder ohne
Luftfilter

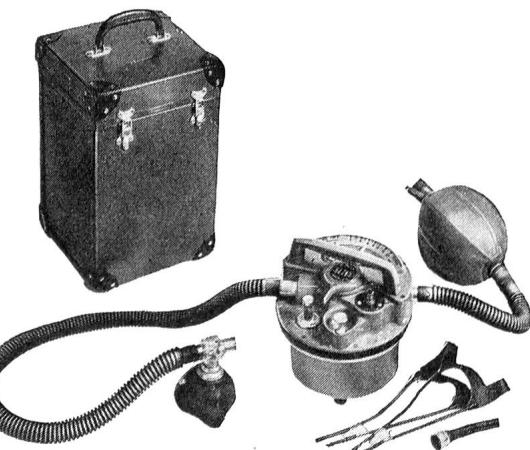
AMBU-Saugpumpe
ASM-Modell



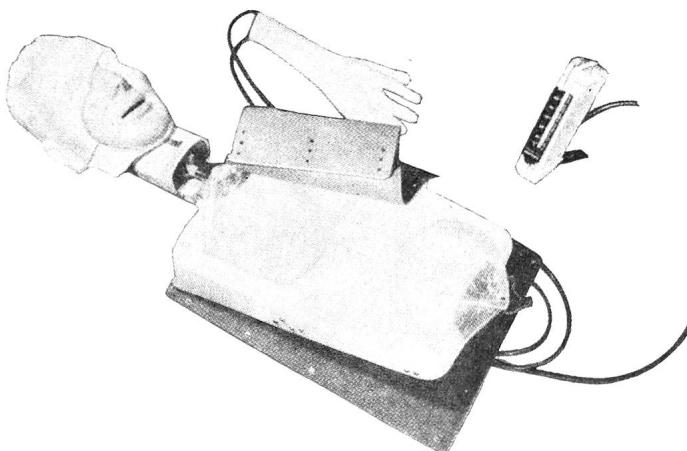
zum Freimachen
der Luftwege



Wiederbelebungs-Tornister
enthaltend u. a. komplettes
Intubations- und Infusionsbesteck



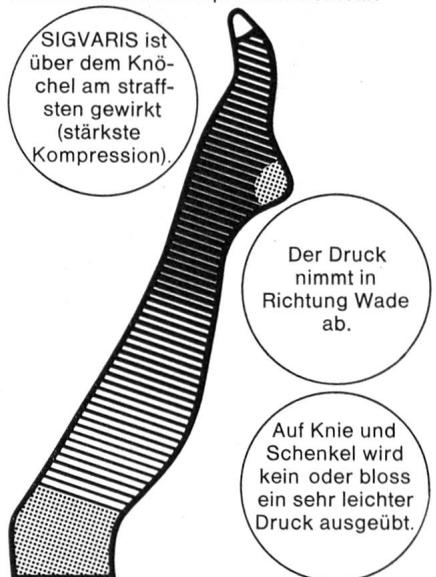
AMBU-EMO-Feldnarkosegerät
ASM-Modell



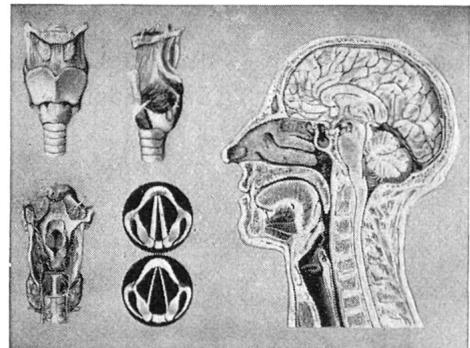
AMBU-Phantom
zum Üben der Insufflationsbeatmung
und der äusseren Herzmassage

Sigvaris

der vom Spezialarzt geschaffene und kontrollierte Kompressions-Gummistrumpf mit medizinisch richtigem Druck auf das Bein, stufenlos abnehmend Richtung Wade. SIGVARIS Strumpf heilt, ist tausendfach bewährt und von grosser Haltbarkeit. SIGVARIS Zweizug-Gummistrumpf unter dem normalen Strumpf kaum sichtbar.



Fabrikant: **Ganzoni & Cie AG** St. Gallen-14
SIGVARIS ist erhältlich in den Sanitätsgeschäften



Modelle Präparate Tabellen Farbdias

Grösste Auswahl bei bester Ausführung

- SOMSO-Generalvertretung für die Schweiz
- Anthropologisches Tabellenwerk des Deutschen Gesundheitsmuseums Köln
- Alleinvertrieb der V-Farbdias zur Medizin, Anatomie und Physiologie

Schweiz. Spezialhaus für anthropologisches Demonstrationsmaterial

Lehrmittel AG Basel

Grenzacherstrasse 110, Telefon (061) 321453

polina®

Schaumstoff- Matratzen

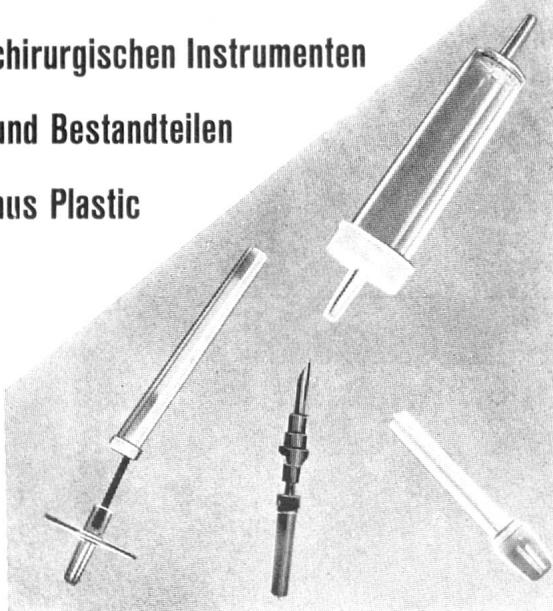
- hygienisch
- staubfrei
- waschbar
- formbeständig
- metallfrei
- leicht (6–10 kg)
- dauerhaft
- 10 Jahre Garantie
- sehr günstiger Preis

Verlangen Sie unseren Matratzenprospekt

Fritz Nauer & Co. Stäfa ZH

Telefon (051) 74 86 50

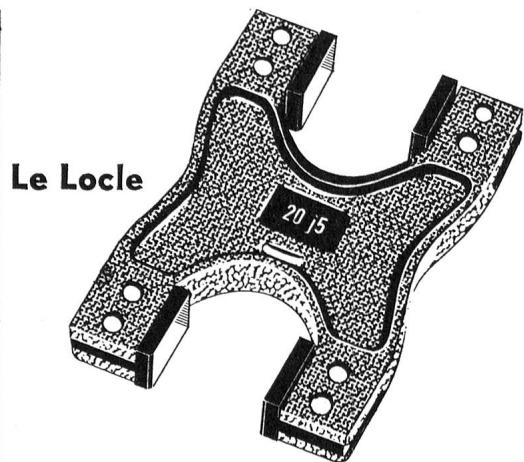
Fabrikation von medizinisch- chirurgischen Instrumenten und Bestandteilen aus Plastic



HERA AG LYSS

Kunststoff-Presserei
Telefon (032) 8 56 22

Thermaplast-Spritzerei



**Jauge (calibres)
Cales-étalons
Instruments de mesure**

Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.
Zur Therapie von antibiotika-resistenten
bakteriellen Infektionen.

Gamma-Globulin SRK

Enthält die Antikörper des menschlichen Plasmas.
Hergestellt aus dem Plasma einer grossen Zahl einheimischer Blutspender.
Ampullen zu 1, 2, 5 und 10 ml 16%iger Lösung zur intramuskulären Injektion.

BLUTSPENDEDIENST SRK	
ZENTRALLABORATORIUM	
BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 82201-04	

Schreiben des Departements des Innern

Bern, 8. April (UPI/ag). Der Vorsteher des Eidgenössischen Departementes des Innern, Bundesrat H. P. Tschudi, hat im Zusammenhang

Hygiene heute wichtiger denn je...

...niedernolen

Sämtliche Kantonsregierungen werden deshalb dringend ersucht, sich zu vergewissern, daß die Gemeinden der Versorgung mit einwandfreiem Trinkwasser ihre volle Aufmerksamkeit schenken und daß Abwässer und feste Abfallstoffe aus Gemeinden (Hauskehricht), Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft mit aller Sorgfalt beseitigt werden. Dies gilt ganz besonders für Fremdenkurorte. Insbesondere müsse das Trinkwasser in hygienischer Hinsicht periodisch kontrolliert werden.

*deshalb
Kehrichtabfuhr
nach System

Ochsner



J. OCHSNER & CIE. AG
ZÜRICH 1, Bahnhofstrasse 57a, Tel. (051) 270077

DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nummer 8

15. November 1963

VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern
Telephon (031) 21474
Jahresabonnement Fr. 8.—, Ausland Fr. 10.—
Einzelnummer Fr. 1.20
Postcheckkonto III 877 Erscheint alle 6 Wochen

REDAKTION

Marguerite Reinhard,
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern
ADMINISTRATION UND
INSERATEN-VERWALTUNG
W. Leuzinger,
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern
Telephon (031) 21474

DRUCK
Vogt-Schild AG, Solothurn

INHALT

Der Geist des Roten Kreuzes

Von Prof. Dr. Carl J. Burekhardt

Die Ergebnisse des Jubiläumskongresses des Internationalen Roten Kreuzes

Von PD Dr. Hans Haug

Von Gästen aus aller Welt, Schneegestöber und Gebirgssanitätstruppen

Vom Gebirge

Von Hermann Hiltbrunner

Gedanken zur Rotkreuz-Ausstellung

Von Marguerite Reinhard

Fragmente

aus den «Letzten Briefen aus Stalingrad»

Keiner weiss ...

Von Hermann Hiltbrunner

Je ne comprends pas...

Eine internationale Studientagung für Krankenschwestern

Von Nina Vischer

Ich weiss es nicht

Von Hermann Hiltbrunner

Die tibetischen Flüchtlinge bedürfen immer noch unserer Hilfe

Eine Bitte

Der Beitrag des Roten Kreuzes an die Fortbildung des Völkerrechts

Schluss

Von PD Dr. Hans Haug

Der Grundstein für den neuen Lindenhof ist gelegt

Von Elisabeth Düblin

Aus unserer Arbeit

Zum Titelbild:

Die beiden
Mädchen Changcho
und Tseten Sangmo,
genannt Teschela,
gehören zur
Tibetergruppe
in Unterwasser.



Foto
Hans Tschirren,
Bern